|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/265/Corr.1 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  16 May 2024  Russian  Original: English and French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

Соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)

Проекты поправок к приложениям A и B к ДОПОГ

**Исправление**

**1.** **Глава 2.1, поправка к пункту 2.1.5.2**

*Заменить* существующий текст следующим:

2.1.5.2 Изменить следующим образом:

«2.1.5.2 Такие изделия могут, кроме того, содержать элементы или батареи. Литий-металлические, литий-ионные и натрий-ионные элементы  
и батареи, являющиеся неотъемлемой частью изделия, должны быть такого типа, который, как доказано, отвечает требованиям к испытаниям, изложенным в подразделе 38.3 части III *Руководства по испытаниям и критериям*. К изделиям, содержащим опытные образцы литий-металлических, литий-ионных или натрий-ионных элементов или батарей, перевозимые для испытаний, или к изделиям, содержащим литий-металлические, литий-ионные или натрий-ионные элементы или батареи, изготовленные в виде промышленных партий, состоящих из не более чем 100 таких элементов или батарей, применяются требования специального положения 310 главы 3.3».

**2.** **Глава 3.3, СП 188, поправка к пункту f)**

*Заменить* существующий текст следующим:

Изменить пункт f) следующим образом:

− в первом предложении заменить «маркировочный знак литиевых батарей»  
на «маркировочный знак батарей»;

− в первом предложении последнего абзаца заменить «маркировочный знак литиевых батарей» на «маркировочный знак батарей»;

− в примечании заменить «(маркировочный знак литиевой батареи)»  
на «(маркировочный знак батарей)».

**3.** **Глава 4.1, подраздел** **4.1.4.1, инструкция по упаковке P006, новый пункт 5), вводное предложение перед подпунктами**

*Вместо* «опытные образцы литиевых элементов или батарей, когда эти опытные образцы перевозятся для испытаний, или промышленные партии, состоящие из не более чем 100 литиевых элементов или батарей»

*читать* «опытные образцы литиевых элементов или батарей или натрий-ионных элементов или батарей, когда эти опытные образцы перевозятся для испытаний, или промышленные партии, состоящие из не более чем 100 литиевых элементов или батарей или натрий-ионных элементов или батарей».

**4.** **Глава 4.1, поправки к инструкции по упаковке P200, первая поправка  
к таблицам («В таблицах поместить сноски непосредственно под инструкцией по упаковке на тех страницах, где они находятся.»)**

*Исключить.*

**5.** **Глава 4.1, поправки к инструкции по упаковке P200, первая поправка  
к таблице 2 («В таблице 2 изменить нумерацию сносок b–d на c–e.»)**

*Исключить.*

**6.** **Глава 4.1, поправки к инструкции по упаковке P200, последняя поправка  
к таблице 2 («В сноске, перенумерованной в c , под таблицей 2 заменить  
рис. следующим:»)**

*Вместо* «В сноске, перенумерованной в c» *читать* «В сноске, относящейся  
к коэффициенту наполнения для № ООН 1965».

**7.** **Глава 4.1, поправки к инструкции по упаковке P200, поправка к таблице 3**

*Исключить.*

**8. Глава 4.1, подраздел 4.1.4.3, инструкция по упаковке LP03, новый пункт 4), вводное предложение перед подпунктами**

*Вместо* «опытные образцы литиевых элементов или батарей, когда эти опытные образцы перевозятся для испытаний, или промышленные партии, состоящие из не более чем 100 литиевых элементов или батарей»

*читать* «опытные образцы литиевых элементов или батарей или натрий-ионных элементов или батарей, когда эти опытные образцы перевозятся для испытаний, или промышленные партии, состоящие из не более чем 100 литиевых элементов или батарей или натрий-ионных элементов или батарей».

**9. Глава 5.2, поправка к подразделу 5.2.1.9**

*Заменить* существующий текст следующим:

5.2.1.9 Изменить заголовок на **«5.2.1.9 *Маркировочный знак батарей***».

**10. Глава 5.2, пункт 5.2.1.9.2, вторая поправка**

*Заменить* существующий текст следующим:

Изменить название рисунка 5.2.1.9.2 на «**Маркировочный знак батарей**».

**11. Глава 5.2, поправка к пункту 5.2.2.1.12.1**

*Заменить* существующий текст следующим:

5.2.2.1.12.1 Заменить «литиевые батареи» на «литиевые элементы или натрий-ионные элементы», а «маркировочного знака литиевых батарей»  
на «маркировочного знака батарей».

**12.** **Глава 7.3, пункт 7.3.3.2.7, новое положение AP11, пункты 4 и 4.5**

*Вместо* «EN 12972:2018» *читать* «EN 12972:2018 + A1:2024».

**13. Глава 7.3, пункт 7.3.3.2.7, новое положение AP12, третий абзац**

*Вместо* «двух слоев» *читать* «двух частей».

**14. Глава 7.3, пункт 7.3.3.2.7, новое положение AP12, четвертый абзац, первое предложение**

*Вместо* «Внутренний слой выполняется пыленепроницаемым» *читать* «Внутренняя часть выполняется пыленепроницаемой».

**15. Глава 7.3, пункт 7.3.3.2.7, новое положение AP12, четвертый абзац, второе предложение**

*Вместо* «Внутренний слой должен быть изготовлен» *читать* «Внутренняя часть должна быть изготовлена».

**16. Глава 7.3, пункт 7.3.3.2.7, новое положение AP12, пятый абзац, первое предложение**

*Вместо* «Внешний слой» *читать* «Наружная часть».

**17. Глава 7.3, пункт 7.3.3.2.7, новое положение AP12, пятый абзац, второе предложение**

*Вместо* «Он» *читать* «Она».

**18. Глава 7.5, пункт 7.5.11, новое положение CV38, второй абзац, второе предложение**

*Вместо* «Внешний слой мешка-контейнера должен» *читать* «Наружная часть мешка-контейнера должна».

**19.** **Глава 9.7, поправка к разделу 9.7.8**

*Исключить.*